

## Záverečná karta projektu

Názov projektu Evidenčné číslo projektu **APVV –0451–10**

**Lingvistický intervenčný program**

Zodpovedný riešiteľ **doc. PaedDr. Eva Stranovská, PhD.**

Príjemca **Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre**

### Názov pracoviska, na ktorom bol projekt riešený

1. Katedra germanistiky, Filozofická fakulta, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre,
2. Katedra lingvodidaktiky a interkultúrnych štúdií, Pedagogická fakulta, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre,
3. Katedra translitológie, Filozofická fakulta, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre
4. Katedra anglistiky a amerikanistiky, Katedra manažmentu kultúry a turizmu, Filozofická fakulta, Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre,
5. Katedra románskych a slovanských jazykov, Fakulta aplikovaných jazykov, Ekonomická univerzita v Bratislave.

### Názov a štát zahraničného pracoviska, ktoré spolupracovalo pri riešení

1. Katedra aplikované lingvistiky, Fakulta informatiky a managementu, Univerzita Hradec Králové, Česká Republika,
2. Katedra pedagogiky a psychologie, Pedagogická fakulta, Jihočeská Univerzita, České Budějovice, Česká republika,
3. Katedra německého jazyka a literatury, Pedagogická fakulta, Masarykova univerzita, Brno, Česká republika.

### Udelené patenty/podané patentové prihlášky, vynálezy alebo úžitkové vzory, ktoré sú výsledkami projektu

- 1.
- 2.
- 3.

### Najvýznamnejšie publikácie (knihy, články, prednášky, správy a pod.) zhrňujúce výsledky projektu – uveďte aj publikácie prijaté do tlače

1. Cognitive-Individual, Linguistic and Demographic Variables, and Syntactic Abilities in Foreign Language. In: Studia Psychologica, 2013, Stranovská, E., Munková D., Munk M., Sarmány-Schuller I., pp. 273-287.
2. Linguistic Intervention Programme. In: Procedia - Social and Behavioral Sciences, 2013, Stranovská, E., Munková, D., Hvozdíková, S., pp. 814-819.

3. Teaching Foreign Languages with Creative Drama Intervention Technigues. Praha: Verbum, 2014, Hvozdíková, S., pp. 122.
4. Meranie úspešnosti lingvistického intervenčného programu. Praha: Verbum, 2014, Stranovská, E., Munková, D., s. 148.
5. Lingvistický intervenčný program a kvalitatívny výskum. Praha: Verbum, 2014, Stranovská, E., s. 166.

### **Uplatnenie výsledkov projektu**

Výsledky a závery projektu možno aplikovať priamo do praxe, v našom prípade do vyučovacieho procesu cudzieho jazyka budúcich učiteľov. Na základe našich zistení sme vypracovali 9 modulov lingvistického intervenčného programu (LIP), ktoré možno aplikovať na primárnom, sekundárnom a terciárnom stupni zameraných na intervenciu pri osvojovaní si cudzieho jazyka. Z hľadiska obsahu sú zamerané na rozvíjanie cudzojazyčnej spôsobilosti (anglický, nemecký a španielsky jazyk) a na osobnostné premenné, ktoré sú vo vzťahu s cudzojazyčnou spôsobilosťou (neistota verus istota, sebahodnotenie, tolerancia nejednoznačnosti - schopnosť vytvorenia kognitívnej štruktúry, potreba štruktúry, kognitívny štýl "šírka kategorizácie"). Tieto moduly podporujú rast potenciálov pre hospodársko, sociálne sféry budúcej Európy a sveta. Zvyšujú vnímavosť voči potrebám trhu, resp. pripravujú študentov na komunikáciu v cudzom jazyku v rôznych pracovných sférach pre medzinárodnú spoluprácu a iné podujatia na slovenskom i celosvetovom trhu. Uvádzame prehľad modulov:

1. Modul lingvistického intervenčného programu so zameraním na manažment kultúry a turizmu pre študentov neučiteľského štúdia (anglický jazyk),
2. Modul lingvistického intervenčného programu so zameraním na manažment a ekonómiu pre študentov neučiteľského štúdia (španielsky jazyk),
3. Modul lingvistického intervenčného programu so zameraním na rozvíjanie komunikatívnej zručnosti počúvanie s porozumením pre študentov prekladateľstva a tlmočníctva (nemecký jazyk).
4. Modul lingvistického intervenčného programu pre študentov učiteľského štúdia rôznych vedných disciplín so zameraním na anglický jazyk pre akademické účely,
5. Modul lingvistického intervenčného programu pre študentov učiteľského štúdia rôznych vedných disciplín so zameraním na nemecký jazyk pre akademické účely,
6. Modul lingvistického intervenčného programu pre študentov učiteľského štúdia rôznych vedných disciplín so zameraním na španielsky jazyk pre akademické účely,
7. Modul lingvistického intervenčného programu pre študentov učiteľského štúdia cudzích jazykov so zameraním na anglický jazyk,
8. Modul lingvistického intervenčného programu pre študentov učiteľského štúdia cudzích jazykov so zameraním na nemecký jazyk.
9. Modul lingvistického intervenčného programu pre študentov neučiteľského štúdia cudzích jazykov so zameraním na anglický jazyk a kultúru.

Na základe overenia účinnosti lingvistického intervenčného programu na našej výskumnej vzorke (512 študentov) sme propagovali a disseminovali výsledky projektu priamo v praxi: 1) v akademickej sfére prostredníctvom pozvaných prednášok a workshopov (Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Katolícka Univerzita v Ružomberku, a i.), 2) na základných školách prostredníctvom workshopov a prednášok (Základná škola Nábřežie mládeže, Nitra a i.), 3) na základných, stredných a jazykových školách prostredníctvom divadelného festivalu v cudzom jazyku v rámci Slovenskej a Českej republiky.

Vedecké uplatnenie výsledkov projektu pozostáva z niekoľkých oblastí. Ide najmä o publikovanie vo vedeckých časopisoch (karentovaných a indexovaných v databázach ako ISI WOK alebo Scopus), zborníkoch (recenzovaných, ale hlavne indexovaných v databázach ISI WOK a Scopus), publikovanie vedeckých monografií u nás a v zahraničí, tak aj aktívnych účasťach na svetových kongresoch a medzinárodných konferenciách, kde sme prezentovali výsledky projektu. Počas konferencií a kongresov sme boli oslovení k spolupráci s inými univerzitami (ako konzultanti, resp. recenzenti nových podobných lingvistických programov). Lingvistický intervenčný program je jediný na Slovensku v terciárnom vzdelávaní cudzích

jazykov. Služi najmä ako ucelený študijný materiál, resp. metodická príručka vyučovania cudzieho jazyka pre akademické účely v terciárnom vzdelávaní.

## **CHARAKTERISTIKA VÝSLEDKOV**

### **Súhrn výsledkov riešenia projektu a naplnenia cieľov projektu v slovenskom jazyku** (max. 20 riadkov)

V projekte sme riešili podporu potenciálov budúcich učiteľov i neučiteľov študujúcich cudzí jazyk primárne (učiteľstvo cudzích jazykov, prekladateľstvo a tlmočníctvo, cudzí jazyk a kultúra) a budúcich učiteľov rôznych vedných odborov študujúcich cudzí jazyk sekundárne (cudzí jazyk pre akademické účely) prostredníctvom lingvistického intervenčného programu (LIP). Hlavným cieľom bolo overiť účinok a stabilitu LIP. Zistili sme: 1. Dynamika čítania s porozumením v cudzom jazyku narastá vo vzťahu k LIP. Účinok LIP v cudzojazyčnom čítaní nezávisí od toho, či študenti študujú cudzí jazyk primárne, alebo sekundárne. 2. Dynamika cudzojazyčnej spôsobilosti, automatizácia na morfosyntaktickej a lexikálno-sémantickej úrovni narastá vo vzťahu k LIP. LIP je účinný vo vzťahu k cudzojazyčnej spôsobilosti bez toho o aký cudzí jazyk ide (anglický, nemecký, španielsky), tzn. LIP je efektívny pre cudzojazyčnú spôsobilosť v rôznych cudzích jazykoch. Účinok LIP v cudzojazyčnej spôsobilosti nezávisí od toho, či študenti študujú cudzí jazyk primárne, alebo sekundárne. 3. LIP ovplyvňuje dynamiku neistoty, potreby štruktúry smerom k poklesu, dynamiku sebahodnoty, tolerancie nejednoznačnosti (schopnosti vytvorenia kognitívnej štruktúry), sociálnu senzitivitu v jednotlivých sociálnych situáciách smerom k nárastu v cudzojazyčnom prejave. 4. LIP posilňuje nepriame stratégie učenia sa cudzieho jazyka, najmä afektívne a sociálne stratégie. 5. Zmeny v jednotlivých premenných zotrvali po roku od absolvovania LIP. Preukázala sa stabilita zmien po určitom čase po ukončení LIP. 6. Premenné potreba štruktúry, verbálna inteligencia, zručnosť v morfológii predikujú syntaktickú zručnosť a cudzojazyčnú spôsobilosť.

### **Súhrn výsledkov riešenia projektu a naplnenia cieľov projektu v anglickom jazyku** (max. 20 riadkov)

The key purpose of the project was to support pre-service foreign language teachers' potentials majoring in Foreign Language Teaching or Translatology as well as to support pre-service natural sciences teachers, studying foreign languages for specific academic purposes through the linguistic intervention programme (LIP). After setting the aims of the project it became essential to verify the stability and the effects of the programme. The collected data demonstrated the following results: 1/ Foreign language reading comprehension dynamics increased in direct relation to LIP. The effects of LIP proved to be irrespective to the major or minor foreign language programmes the selected students studied. 2/ Foreign language competence dynamics and foreign language syntactical, morphological and lexical automatisations increased. The effects of LIP increased irrespective to both, the examined foreign languages: English language, German language, Spanish language; generally, LIP proved to be effective in foreign language competence development, and to the major or minor study programmes. 3/ LIP influenced the dynamics of uncertainty, decreased need for structure, self-esteem dynamics, and ambiguity tolerance: cognitive structuration ability; increased social sensitivity in a variety of social situations in foreign language performance. 4/ LIP strengthened indirect foreign language learning strategies, mainly affective and social strategies. 5/ the demonstrated changes in the selected variables maintained one year after the first measurement was taken. 6/ need for structure, verbal intelligence, and morphological ability, predict syntactical ability and foreign language competence.

Svojím podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v záverečnej karte sú pravdivé a úplné a súhlasím s ich zverejnením.

**Zodpovedný riešiteľ**

doc. PaedDr. Eva Stranovská, PhD.

V Nitre 24.11. 2014

**Štatutárny zástupca príjemcu**

prof. RNDr. Ľubomír Zelenický, CSc.

V Nitre 24.11. 2014

.....  
podpis zodpovedného riešiteľa

.....  
podpis štatutárneho zástupcu príjemcu